

Simon

Nun zeigt das entblößte Feld der ungebeten Gäste Zahl, die an den
The harvest treasures gathered in, all bleak and drear the fields appear; a leafy
 Les champs fauchés nous laissent voir les gîtes d'hôtes non priés; ils furent

4

S. Halmen Nahung fand und irrend jetzt sie weiter sucht.
deluge rustles down, and silent now the tune-ful groves.
 là nourris, repus, et doit émettre ail leurs.

7

S. Des kleinen Raubes klaget nicht der Landmann, der ihn kaum bemerkt; dem Über-
The morning sun, in dewy brightness shining, melts the rigid hoarfrost. See, midst the
 Le paysan, contre eux n'a pas de plainte, ils ont pris si peu; il veut pour.

10

www.everynote.com

S. maße wünscht er doch nicht ausgestellt zu sein. Was ihn dagegen sichern mag, sieht er als
gilded stubble rough, watchful the conveyer. Along the vale the sportsman's gun is heard, fast
 tant à leurs larbins tenter de mettre fin. Il suit la piste du gibier jusqu'aux a-

14

S. Wohltat an, und willig fröhnt er dann zur Jagd, die seinen guten Herrn ergötzt.
thundering, and keen for chase, the rustic swain with cheerful mien assists his lord.
 bris chés; le bon seigneur pourra chasser; il n'est pour lui plus grand plaisir.